ETA AUTOMATIK

7750, 2824-2

bauhaus

Bedienungsanleitung / User's Manual

BAUHAUS
UHREN KOLLEKTION

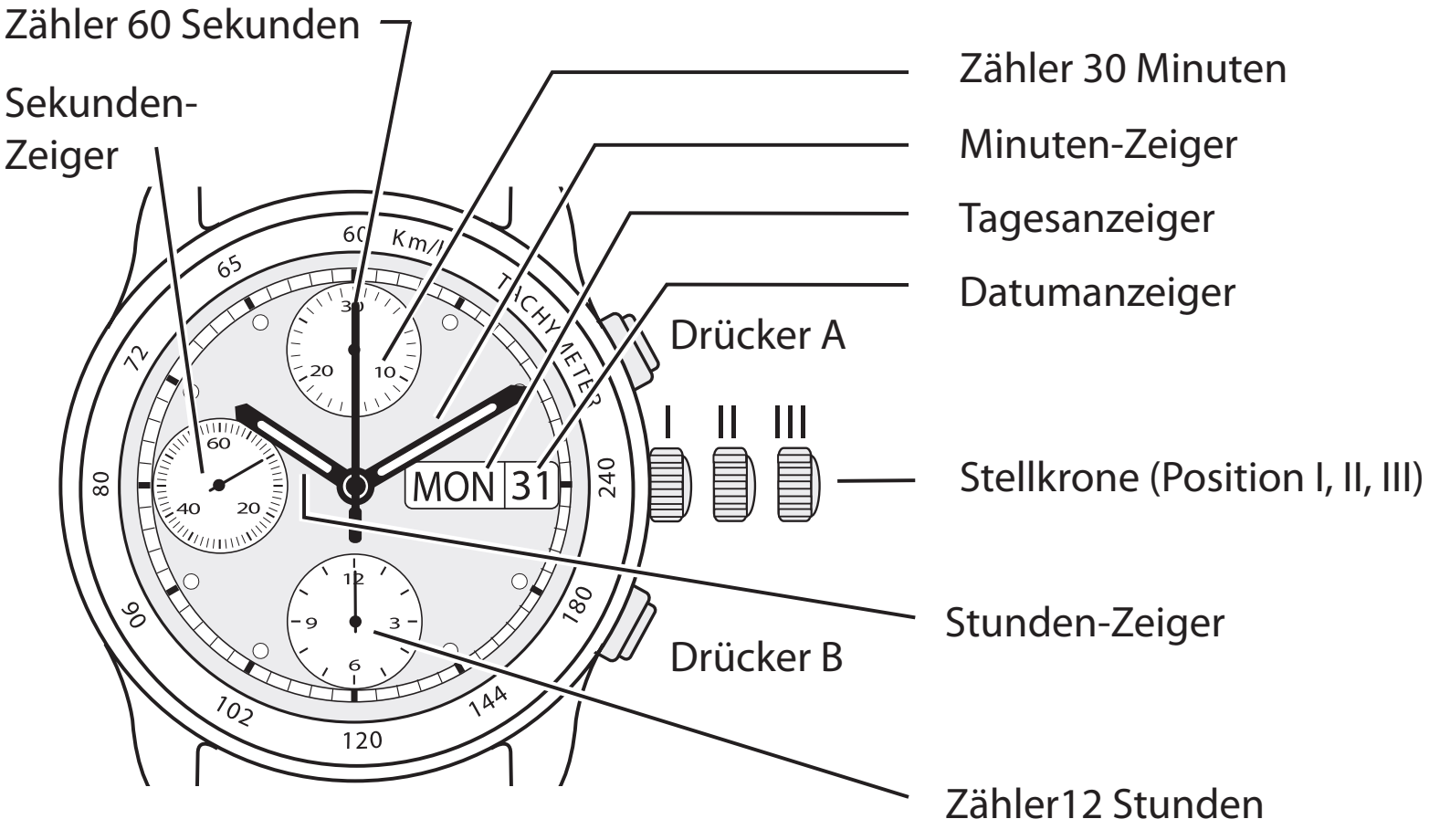
DE. Für Liebhaber von reduzierten Designs und „Form follows Function“ bringt die neue Marke BAUHAUS alle Attribute der namensgebenden Design-richtung mit und glänzt dabei durch einen frischen, farbenfrohen Stil. Mit der neuen Marke feiert POINTtec die Eingliederung des Bauhaus-Gebäudes und der darin beheimateten Uhrenmontage in Ruhla in das Familienunternehmen, nachdem in besagtem ehemalige Verwaltungsgebäude der VEB Uhrenwerke Ruhla bereits seit Jahrzehnten unsere Uhrenmarken ZEPPELIN und IRON ANNIE produziert wurden.

Titelbild: Typografie von Herbert Bayer für das Bauhaus in Dessau, über dem Eingang zum Werkstattblock. Jim Hood, Mai 2005.

EN. For lovers of Bauhaus Design, the reduced designs, bold colors and “form follows function” signify the new BAUHAUS brand of watches, derived from the famous German design movement. With this new brand, POINTtec is celebrating the acquisition of the bauhaus-style building with its watch assembly in Ruhla into our family business, after our watch brands ZEPPELIN and IRON ANNIE have been produced there for decades.

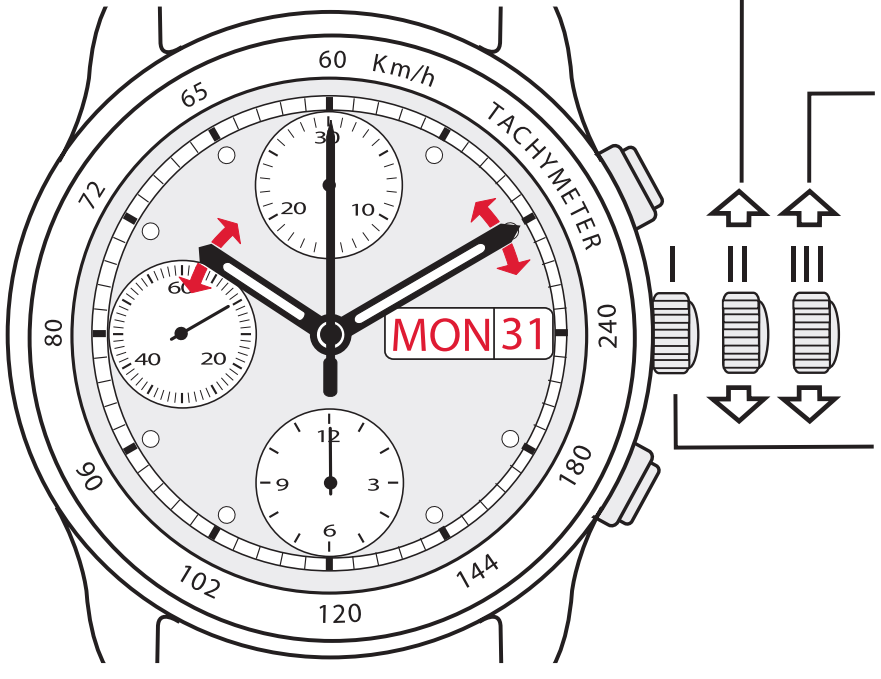
Cover photo: Typography by Herbert Bayer for the Bauhaus in Dessau, above the entrance to the workshop block. Jim Hood, May 2005.

ANZEIGE. Uhrzeiger



KORREKTUR-MODUS. Stellkrone 3 Positionen

Die Datums- und Tages-Schnellkorrektur ist nicht möglich zwischen 20 Uhr und 02 Uhr.



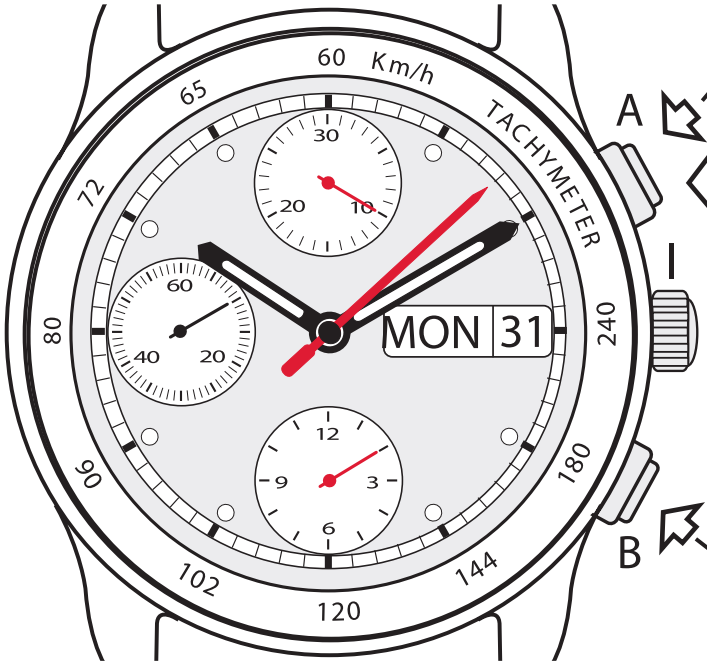
Schnellkorrektur des Datums / des Tages

Zeiteinstellung der Uhr mit Sekundenstopp und Datum-korrektur um Mitternacht

Normale Gangstellung und-Handaufzug

Automatischer Aufzug der Uhr durch die Bewegungen des Handgelenkes

ZEITMESSUNGS-MODUS. Einfache Zeitmess-Funktion.



START ❶

❷
STOP
Ablesen der Zeit
- 2 Stunden
- 10 Minuten
- 5 Sekunden

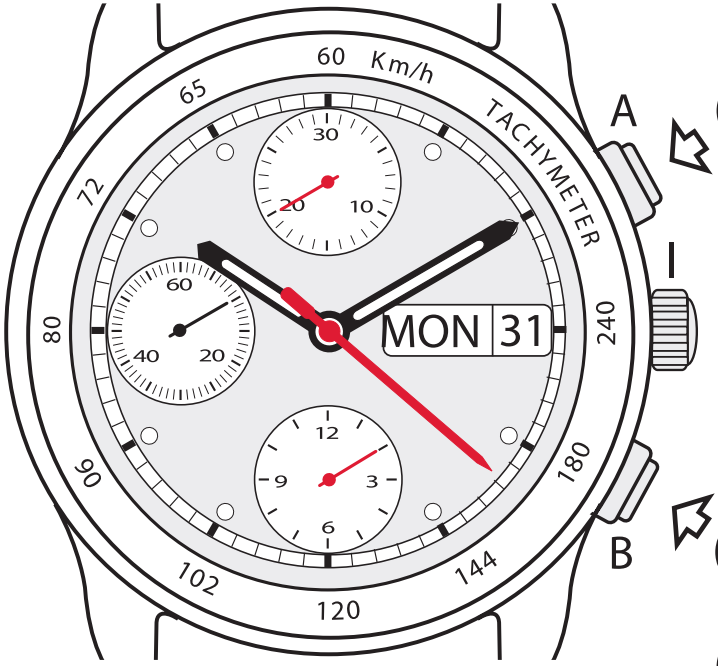
Stellkrone in Position I

Nullstellung ❸

❶ bis ❸ Reihenfolge der Funktionen

D

ZEITMESSUNGS-MODUS. Funktion ADD.



1 START

2 STOP Ablesen

3 RESTART

4 STOP Ablesen

5 RESTART

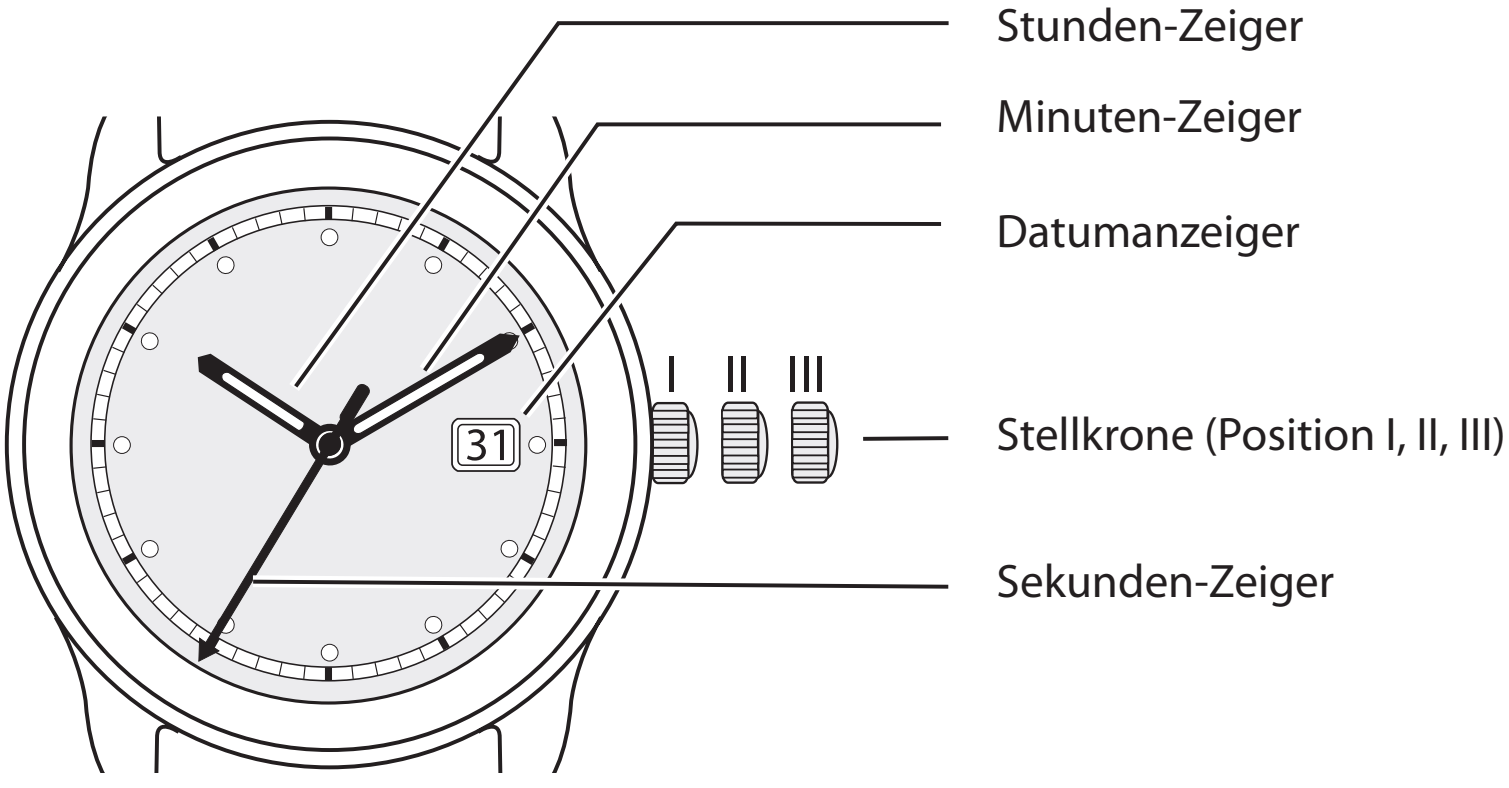
6 STOP Ablesen

I Stellkrone in Position I

X Nullstellung

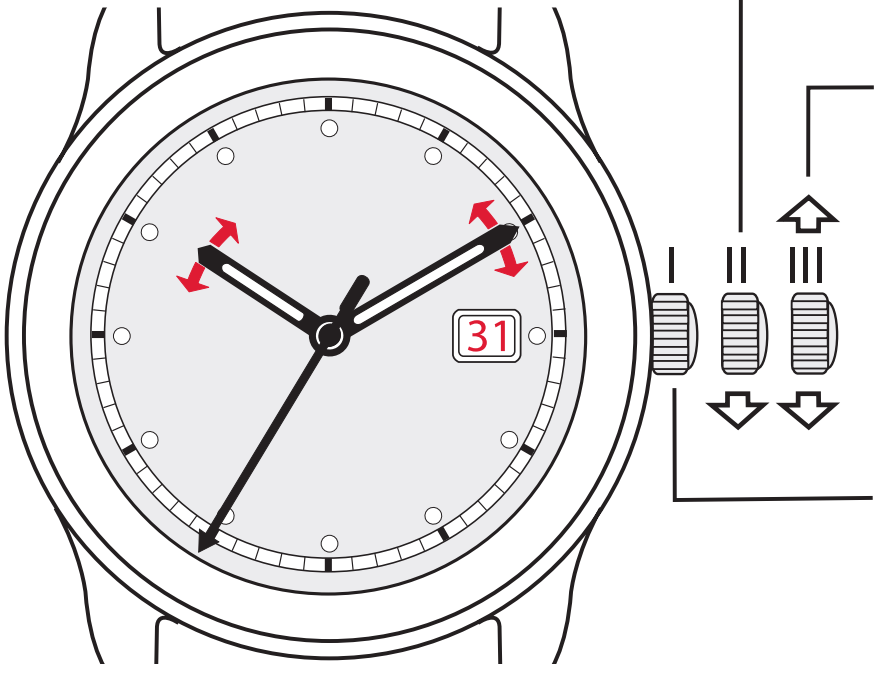
1 bis X Reihenfolge der Funktionen

ANZEIGE. Uhrzeiger



KORREKTUR-MODUS. Stellkrone 3 Positionen

Die Datumsschnellkorrektur ist nicht möglich
zwischen 20 Uhr und 02 Uhr.



Schnellkorrektur des Datums

Zeiteinstellung der Uhr mit Sekundenstopp und Datum-korrektur um Mitternacht

Normale Gangstellung und-Handaufzug

Automatischer Aufzug der Uhr durch die Bewegungen des Handgelenkes

ACHTUNG!

Sie haben eine Uhr mit einem hochwertigen Schweizer Uhrwerk erworben. Bei mechanischen Uhrwerken erfolgt die Datumsschaltung kontinuierlich zwischen 20Uhr und 2Uhr. Um eine Beschädigung des Uhrwerkes zu vermeiden, dürfen Sie in dieser Zeit nicht in die Datumschaltung eingreifen.
Wir verweisen auf die Bedienungsanleitung und empfehlen Ihnen für die Korrektur des Datums folgende Vorgehensweise:

1. Krone komplett herausziehen und die Zeiger auf 6 bzw. 18 Uhr stellen.
2. Krone eine Stufe zurückstellen auf die Mittelposition. Datum und falls vorhan den Wochentag auf den Vortag einstellen.
3. Krone wieder komplett herausziehen und durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit einstellen. Krone wieder in Ausgangsposition drücken.

Bitte beachten Sie beide Drücker nicht gleichzeitig zu betätigen!
(Mechanischer Chronograph kann sich verklemmen!)

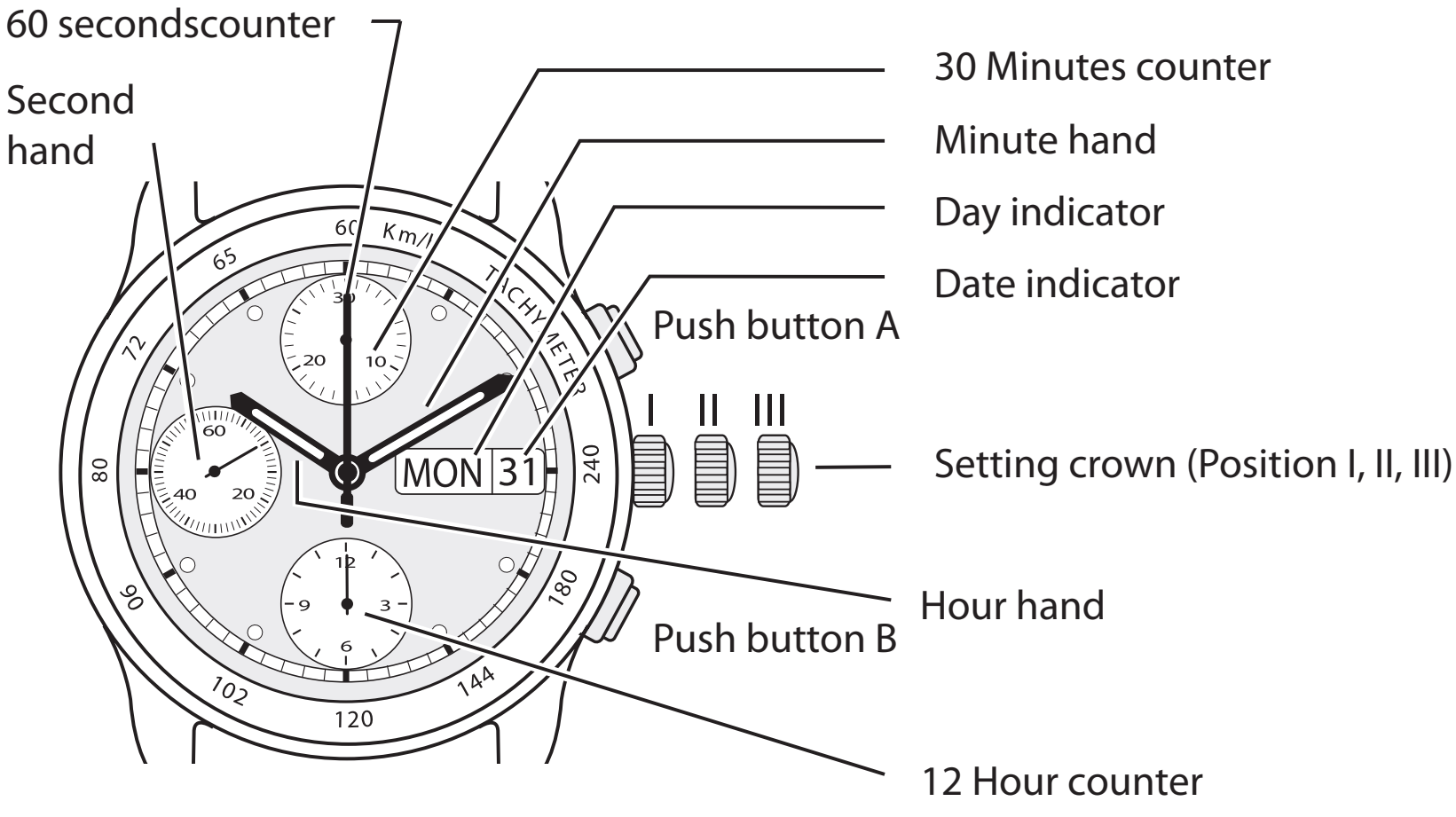
ATTENTION!

To avoid any damage of your high quality mechanical watch, please follow carefully instructions, especially for setting of Day/Date.

1. Pull out crown completely and turn hands to 6.00 clock
2. Press crown back in middle position, set Date and if available Day to previous Day/Date
3. Pull crown out completely and adjust actual Day/Date and time by turning crown clockwise. Press crown back in.

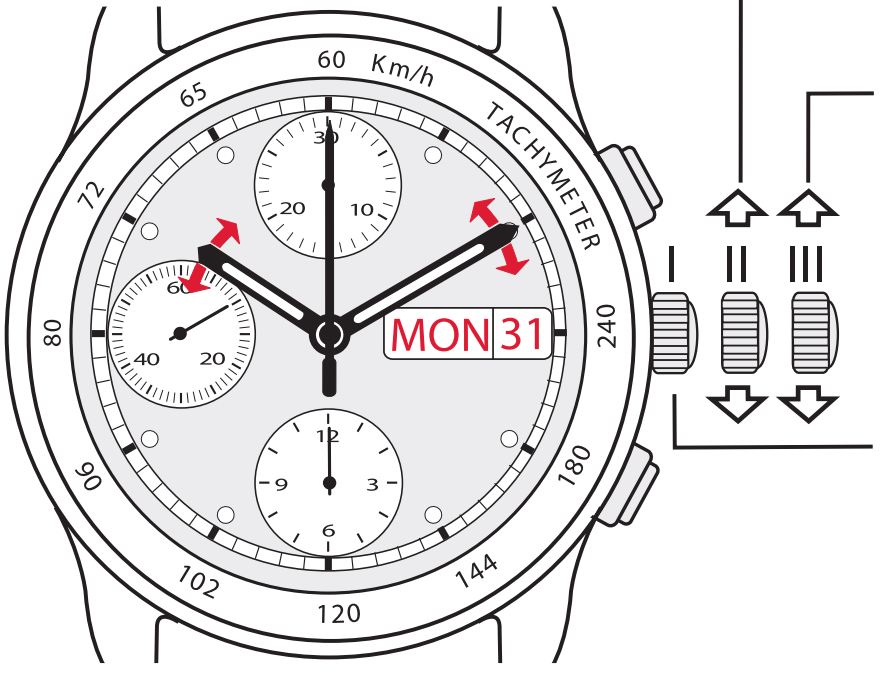
Please do not push both pusher at once!
(Mechanical Chronograph can be blocked!)

DISPLAY. Watch hands.



SETTINGS. Crown 3 positions.

Rapid date and day correction is not possible between 8 p.m. and 2 a.m.



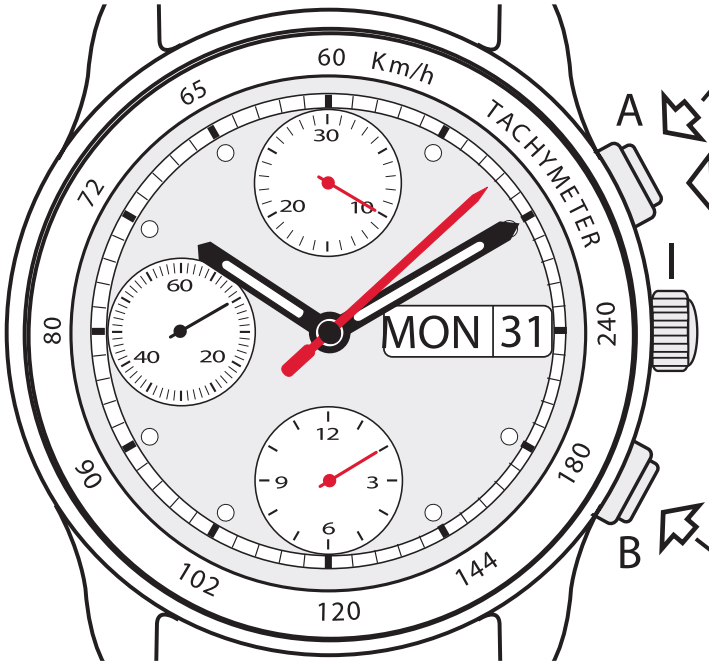
Rapid correction of date / of day

Position for setting the time withstop second and correction of the date at every passing of midnight

Normal running of watch and hand-winding

Self-winding of the watch by the movements of the wrist.

TIMING MODE. Simple timing function.



A

I

B

START 1

2 STOP
Read time
- 2 hours
- 10 minutes
- 5 seconds

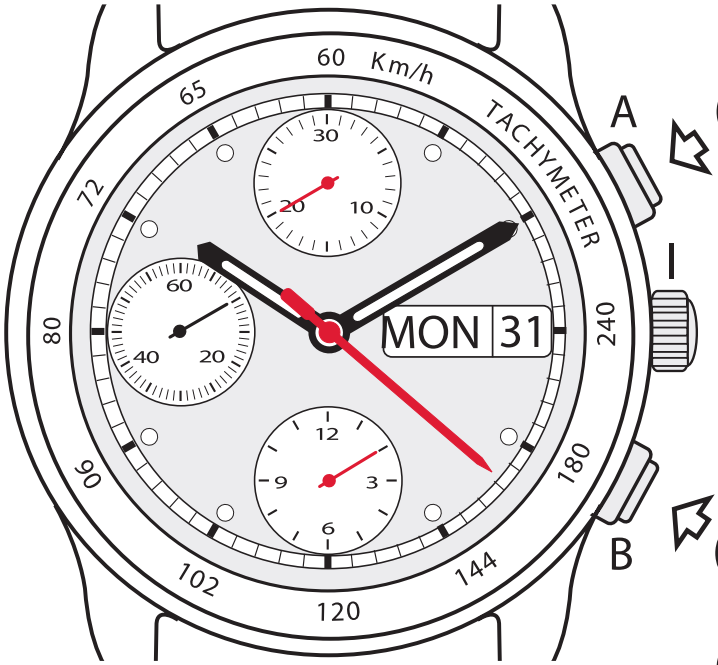
Setting crown in position I

Reset to zero 3

1 to 3 order of functions

D

TIMING MODE. ADD function.



A

1 START

2 STOP Read

3 RESTART

4 STOP Read

5 RESTART

6 STOP Read

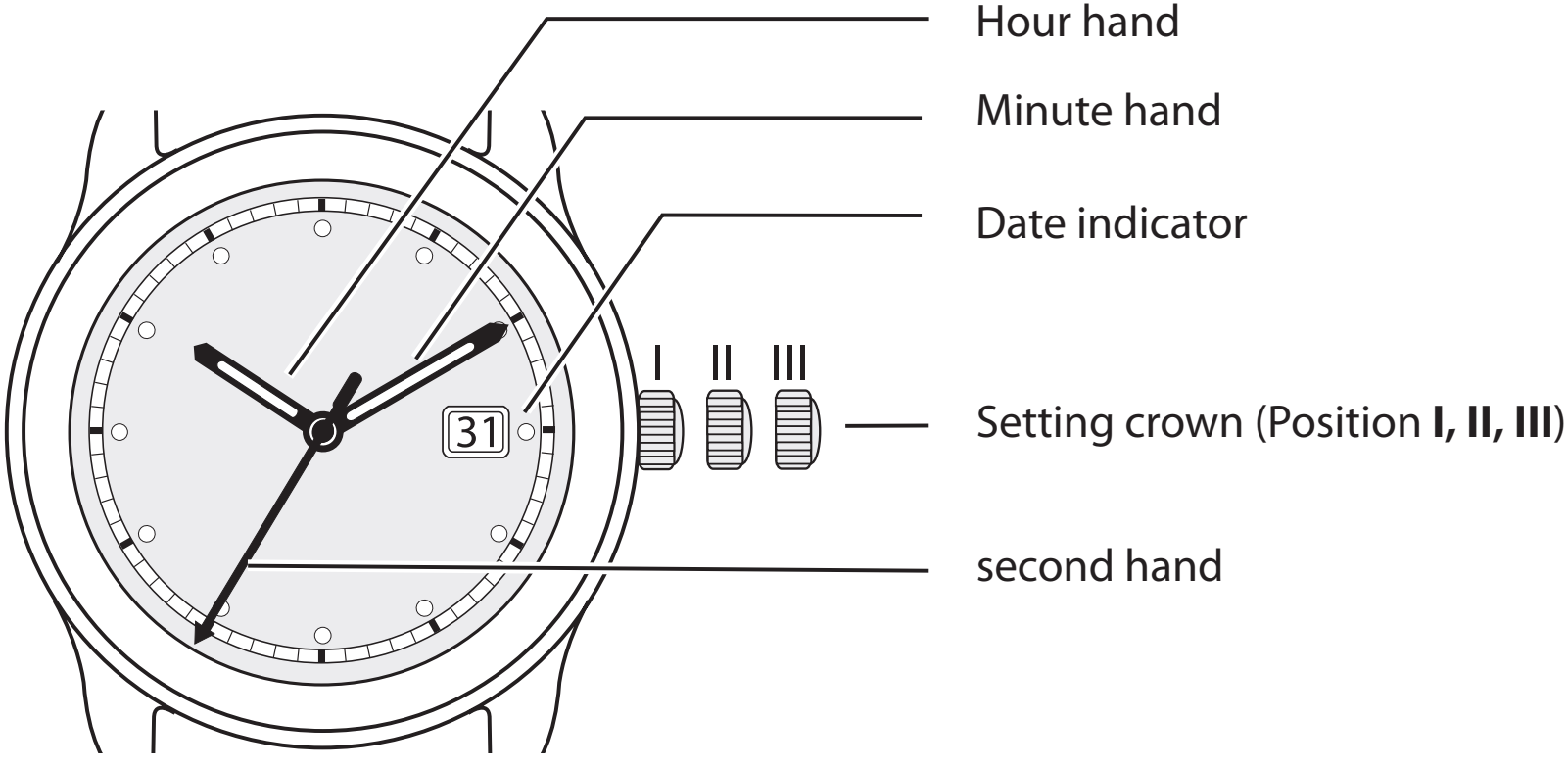
I Setting crown in position I

B

X Reset to zero

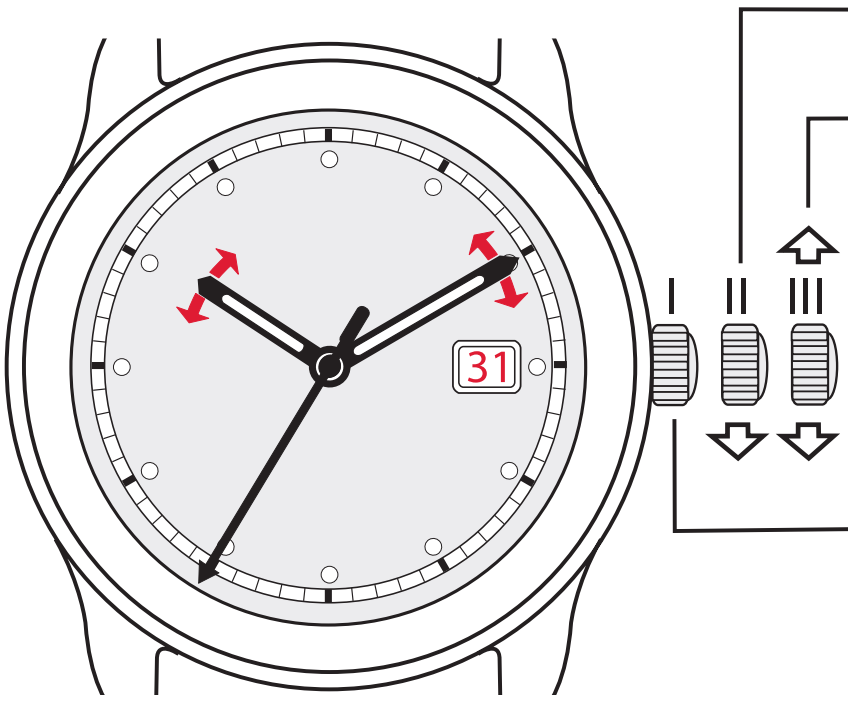
1 to X order of functions

DISPLAY. Watch hands



SETTINGS. Crown 3 positions.

Rapid date and day correction is not possible
between 8 p.m. and 2 a.m.



Rapid correction of date

Position for setting the time withstop second and correction of the date at every passing of midnight

Normal running of watch and hand-winding

Self-winding of the watch by the movements of the wrist.

DE PFLEGEHINWEISE

BEMERKUNG: Wenn die Uhr steht, d.h. nicht aufgezogen ist, muss sie vor dem Tragen zum halben Aufzug (ca. 15 Drehungen im Uhrzeigersinn in Nullstellung [N]) aufgezogen werden. Der Restaufzug der Automatik-Uhr erfolgt durch die Armbewegung beim Tragen.

Bitte tragen Sie Ihre Uhr nicht beim Baden im Meer. Salzwasser zerstört Dichtungen von Glas, Boden und Krone. Falls Ihre Uhr mit Salzwasser in Berührung kommt, sollten Sie sie sofort mit klarem Wasser reinigen. Wenn Sie mit Ihrer Uhr schwimmen wollen, sollten Sie generell zwei Mal im Jahr die Funktionsfähigkeit der Dichtungen überprüfen lassen.

Weitere nützliche Hinweise finden Sie unter www.pointtec.de

EN

CARE INSTRUCTIONS

NOTE: When the watch is stopped - i.e. no longer ticking (hand for power reserve points to MIN) - it must be wound before wearing (approximately 15 turns clockwise in neutral position [N]). The remaining winding process of the automatic watch results from normal arm movement during wearing.

Please do not wear your watch while swimming in seawater. Saltwater destroys gaskets and insulation of glass, encasement and crown. If your watch should come into contact with seawater, please rinse it immediately with clear fresh water. You should check the functionality of the gasket twice a year regularly.

For additional useful information, visit www.pointtec.de

Bitte wenden Sie sich für Reparaturen und bei Garantieansprüchen an die Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired or to raise claims under a guarantee, please contact the point of sales.

Herstellung & Vertrieb:
POINT tec Electronic GmbH
Steinheilstraße 6
85737 Ismaning/München
Fax +49 (0)89 96 32 17
www.pointtec.de